

Paper-Translator. Let's touch and speak!!

タッチ de 会話シート



Staying I don't understand Japanese. Please point to the phrases and words below.
私は日本語がわかりません。下記の文と単語を指さして指示してください。

check-in / for customers

I have a reservation. ○nights.
私は予約をしています。○泊です。

Do you have any rooms?
空き部屋はありますか？

How much is the charge of staying?
宿泊はいくらですか？

Can I pay by credit card?
クレジットカードで支払えますか？

Do you know good restaurant near here?
このあたりにお勧めのレストランがありますか？

- | | | | | |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| single
シングル | twin
ツイン | double
ダブル | Japanese-style room
和室 | non-smoking
禁煙 |
| nice view
良い眺め | bath/shower
風呂/シャワー | change my room
部屋の変更 | women only
女性専用 | |
| Wi-Fi
ワイファイ | breakfast
朝食 | dinner
夕食 | exchange
両替 | emergency exit
非常口 |

check-out / for customers

Check out, please.
チェックアウトをお願いします。

Where is the ○○○?
○○○はどこですか？

Please call a taxi.
タクシーを呼んでください。



- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Okayama Castle
岡山城 | Korakuen Garden
後楽園 | Okayama Station
岡山駅 |
| Okayama Airport
岡山空港 | bus stop
バス停 | tram stop
電停 |

check-in / for staff

こちらにサインをお願いします。
Please, sign here.

はい (いいえ)。何名様ですか？
Yes, I do (No, I don't).
How many people are in your party?

1名様 1泊○○円です。
Charge of one night stay ○○yen.

すみません、クレジットカードでの支払いは承っていません。
Sorry. We don't accept payments by credit card.

はい。このレストランがお勧めです。
Yes. I recommend this restaurant.

check-out / for staff

料金は税込みで○○円です。
The price of the charge is ○○yen including tax.

ご案内します。
I will show you the way.

はい。○○分待ってください。
Sure, please wait ○○minutes.

- | | | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|----|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | AM | PM | |

charge
有料

free
無料



Yes はい **No** いいえ

- | | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| key
鍵 | valuables
貴重品 | cash
現金 | safe
金庫 |
| mail
郵便 | internet
インターネット | fax
ファックス | copy
コピー |
| transformer
変圧器 | coin laundry
コインランドリー | rest room
トイレ | public bath
大浴場 |
| smoking area
喫煙場所 | Japanese food
和食 | Chinese food
中華料理 | buffet
バイキング料理 |
| area map
周辺地図 | fever
発熱 | cold
寒い/冷たい | hot
暑い/熱い |
| medicine
薬 | sick
病気 | injury
怪我 | hospital
病院 |
| lost
失う | forget
忘れる | noisy
うるさい | police office
警察 |
| wake-up call
モーニングコール | phone charges
通話料 | bathing tax
入湯税 | service tax
サービス料 |

Eating and drinking

I don't understand Japanese. Please point to the phrases and words below.
私は日本語がわかりません。下記の文と単語を指さして指示してください。

for customers

I have a reservation.
私は予約をしています。

Are there any non-smoking tables?
禁煙席はありますか？

○○○ please.
○○○を下さい。

What would you recommend?
おすすめは何ですか？

Can I have the same dish as that one?
あれと同じものが欲しいです。

I can't eat some foods.
私には食べられないものがあります。

Where is the restroom?
トイレはどこですか？

- | | | | | |
|-------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| water
水 | glass
グラス | serving plate
取り皿 | chopsticks
お箸 | hand towel
おしぼり |
| toothpick
つまようじ | soysauce
醤油 | worcester sauce
ソース | salt
塩 | sugar
砂糖 |
| Japanese horse-radish
わさび | coffee
コーヒー | black tea
紅茶 | beer
ビール | wine
ワイン |

for customers

Check, please.
お勘定をお願いします。

Can I pay by credit card?
クレジットカードで支払えますか？

Can I take it to go?
持ち帰りができますか？

Please call a taxi.
タクシーを呼んでください。

for staff

いらっしゃいませ！何名様ですか？
Hello. How are you?
How many people are in your party?

禁煙席をご希望ですか？
Would you like a non-smoking table?

いくつ必要ですか？
How many do you need?

申し訳ございません売り切れしました。
We are very sorry, they are sold out.

○○分かかりますが、よろしいですか？
It will take about ○○minutes. Is that OK?

食べられないものはありますか？
Is there anything you can't eat?

トイレにご案内させていただきます。
I will take you to the restroom.

for staff

代金は税込みで○○円です。
The price is ○○yen, including tax

すみません、クレジットカードでの支払いは承っていません。
Sorry, we don't accept payments by credit card.

お持ち帰りができます。
You can take it to go.

はい。○○分待ってください。
Sure, please wait ○○ minutes.

- | | | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|----|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | AM | PM | |

charge
有料

free
無料



Yes はい **No** いいえ

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| menu
メニュー | knife & fork
ナイフとフォーク | spoon
スプーン | ashtray
灰皿 |
| recommendation
おすすめ | vegetarian
ベジタリアン | hot food
温かい料理 | cold food
冷たい料理 |
| raw
生もの | vegetables
野菜 | fish
魚 | meat
肉 |
| fruits
フルーツ | soup
スープ | drink
飲み物 | alcohol
アルコール/お酒 |
| seasoning
調味料 | pork
豚肉 | beef
牛肉 | chicken
鶏肉 |
| egg
卵 | milk
牛乳 | soybeans
大豆 | shrimp
エビ |
| crab
カニ | shellfish
貝 | this place is hot
店内が暑い | this place is cold
店内が寒い |
| well-done
よく焼いた | medium-rare
半生焼き | large portion
大盛り | small portion
小盛り |

Shopping

I don't understand Japanese. Please point to the phrases and words below.
私は日本語がわかりません。下記の文と単語を指さして指示してください。

0 1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 AM PM

for customers

Do you have ○○○?
○○○はありますか?

Where is ○○○?
○○○はどこにありますか?

How much is this?
これはいくらですか?

Can you discount the price?
値引きはできますか?

Do you have a (larger/smaller/longer/shorter) one?
もっと(大きい/小さい/長い/短い)ものはありますか?

Do you have this in another color?
ほかの色はありますか?

I would like to exchange it?
取り替えてもらえますか?

Can I buy this item at duty-free shop?
これは免税で購入できますか?

Will you send this abroad?
これを海外へ送っていただけますか?

Could you gift-wrap this?
ギフト用に包装していただけますか?

Check, please.
お勘定をお願いします。

Can I pay by credit card?
クレジットカードで支払えますか?

Where is the restroom?
トイレはどこですか?

Please call a taxi.
タクシーを呼んでください。

for staff

あります。/ありません。
We have it. / We don't have it.

こちらにあります。/いくつかですか?
It's here. / How many would you like?

代金は○○○円です。
The price is ○○○yen.

申し訳ありませんができません。
Sorry. We can't discount the price.

これは○○○でできています。
This is made of ○○○.

包装が必要ですか?
Do you need the wrapping?

代金は税込みで○○円です。
The price is ○○yen including tax.

申し訳ありません。
クレジットカードでのお支払いは承っておりません。
Sorry. We can't accept payments by credit card.

トイレにご案内致します。
I will take you to the restroom.

はい。○○分待ってください。
Sure, please wait ○○minutes.

charge 有料 **free** 無料

Yes はい **No** いいえ

- | | | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------|--------------------------------|
| change
おつり | cash
現金 | US dollar
米ドル | credit card
クレジットカード |
| debit card
デビットカード | traveler's checks
トラベラーズチェック | coupons
クーポン | receipt
領収書 |
| color
色 | shape
かたち | size
サイズ | quality
品質 |
| same
同じ | different
違う | heavy
重い | light
軽い |
| big
大きい | small
小さい | bright
明るい | simple
地味な |
| more
もっと | good
良い | famous
有名な | popular
人気の |
| recommendation
おすすめ | sold out
売り切れ | business hours
営業時間 | service tax
サービス料 |
| traditional crafts
伝統工芸品 | battery
電池 | post card
絵葉書 | kimono
着物 |

- | | | |
|-------------------------------|--|--------------------------|
| Bizen Pottery
備前焼 | Kibidango (Japanese sweet)
きびだんご | White Peach
白桃 |
| Muscat Grapes
マスカット | Pione Grapes
ピオーネ | Melon
メロン |
-

Strolling around the town

I don't understand Japanese. Please point to the phrases and words below.
私は日本語がわかりません。下記の文と単語を指さして指示してください。

0 1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 AM PM

for customers

Where am I on this map?
この地図で現在地はどこですか?

How can I get to ○○○?
○○○へはどう行けばよいですか?

How long does it take to ○○○ from here?
○○○まで時間はどれくらいかかりますか?

Which bus (train) goes ○○○?
○○○へ行くにはどのバス(電車)ですか?

How much is the fare?
料金はいくらですか?

TAXI タクシー

Please go to ○○○.
○○○まで行って下さい。

How much is the fare to the destination.
目的地までの料金はいくらですか?

How long will it take to the destination.
目的地までの時間はどれくらいですか?

Can I pay by credit card?
クレジットカードで支払えますか?

May I smoke?
タバコを吸ってもいいですか?

for staff

ここです。
You're here.

バス(電車/タクシー)で行かなければなりません。
You should go there by bus (by train/ by taxi).

○時間○○分くらいです。
It takes about ○hours ○○minutes.

○○で降りて下さい。
Please get off at ○○○.

○○円です。
It's ○○yen.

目的地の名前か住所を見せて下さい。
Please show me the name or address of your destination.

およそ○○○円です。
It will cost about ○○○yen.

およそ○○分です。
It will take about ○○minutes.

すみません、クレジットカードでの支払いは承っておりません。
Sorry. we can't accept payments by credit card.

すみません、おタバコはご遠慮下さい。
Sorry. Smoking is not allowed here.

charge 有料 **free** 無料

Yes はい **No** いいえ

- | | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|---------------------------------|
| ATM
現金自動預け払い機 | station
駅 | bus stop
バス停 | tram stop
電停 |
| taxi stand
タクシー乗り場 | restroom
トイレ | coin locker
コインロッカー | rental car
レンタカー |
| bicycle rental
レンタサイクル | art museum
美術館 | museum
博物館 | travel company
旅行会社 |
| bank
銀行 | department store
デパート | convenience store
コンビニエンス・ストア | supermarket
スーパーマーケット |
| home appliance store
家電用品店 | karaoke box
カラオケボックス | duty free shop
免税店 | book shop
本屋 |
| internet cafe
インターネットカフェ | souvenir shop
土産物店 | discount ticket center
格安チケットセンター | 100Yen store
100円ショップ |
| pharmacy
薬局 | Japanese style bar
居酒屋 | tourist information center
観光案内所 | tram/streetcar
路面電車 |
| fruit parfait
フルーツパフェ | map
地図 | Japanese(Chinese/Italian/French)restaurant
和食(中華/イタリア/フランス)レストラン | |

- | | | |
|---|---|--------------------------------|
| Okayama Castle
岡山城 | Korakuen Garden
後楽園 | Kibitsu Shrine
吉備津神社 |
| MOMOTARO Tourist Information Center
ももたろう観光センター | IZUSHI Tourist Information Center
出石しるまち工房(観光案内所) | Okayama Station
岡山駅 |
| Okayama Airport
岡山空港 | Hoden Port
宝伝港 | Okayama Port
岡山港 |